

NËNFUSHA 9 – GJUHA E Pjesës kryesore të PIKËQASJES

Nënfusha përdoret në fushat 2XX, 4XX, 5XX dhe 7XX. Në të vendoset kodi për gjuhën e pjesës kryesore të pikëqasjes. Pjesa kryesore e pikëqasjes është pjesa që identifikon entitetin, pa shtesa. Përndryshe, të gjitha shtesat janë në gjuhën e katalogimit (shih shembullin 1).

SHEMBUJ

1.

100	□□	cfre
200	□1	a Nicolini da Sabbio b Domenico cimprimeur-librarie f 15-- to 160-? <i>(Pjesa kryesore e pikëqasjes (nënfushat a dhe b) është në gjuhën italiane, mirëpo për shkak se gjuha e katalogimit është gjuha franceze, shtesa te emri (nënfusha c) është në gjuhën franceze.)</i>

2. *

100	□□	ba cslv gba
200	□1	a Shakespeare b William
400	□1	9scr a Šekspir b Viljem

3. *

100	□□	ba cslv gba
200	□1	a Peroci b Ela
400	□1	9slo a Perocióva b Ela <i>(Forma e emrit të gjinisë femërore në gjuhën sllovaqe.)</i>

4. *

100	□□	ba cslv gba
200	□1	a Žižek b Slavoj r 09979
400	□1	9jpn a Jijeku b Suravoi
400	□1	9jpn a Jijeku b Suravoj
400	□1	9chi a Qizeke b Silawore <i>(Format e emrit të transliteruara nga gjuha japoneze dhe kineze.)</i>

5. * COBISS.net

100	□□	ba cbul gca
200	□1	7ca a Соловьёв b Владимир Сергеевич f 1853-1900
200	□1	7ba a Solov'ev b Vladimir Sergeevic f 1853-1900
400	□1	7ca a Соловьёв b Владимир Сергеевич f 1853-1900
700	□1	3 1324645 7ca 9bul a Соловьёв b Владимир Сергеевич f 1853-1900 <i>(Në fushën 700 është vendosur pikëqasja paralele në gjuhën bullgare.)</i>

6. *

100	□□	ba cslv gba
152	□□	bsgc
200	□0	a Ostržek cizmišljena oseba
700	□0	2sgce 8eng 9ita a Pinocchio c Fictitious character

(Fusha 700 përmban formën e emrit, që përdoret në gjuhën angleze dhe plotëson formën sllovene të emrit në fushën 200.)